

Ủy ban hành chính tỉnh Nghĩa-lộ và dưới sự chỉ huy trực tiếp của Cục kiểm lâm nhân dân.

**Điều 2.** — Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ đảm nhiệm các nhiệm vụ, quyền hạn của cấp chi cục ghi trong nghị định của Hội đồng Chính phủ số 101-CP ngày 21-5-1973 nói trên.

**Điều 3.** — Ông Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ căn cứ vào Điều lệ tổ chức và công tác cho toàn bộ lực lượng kiểm lâm nhân dân mà xây dựng Điều lệ tổ chức và công tác cụ thể cho lực lượng kiểm lâm nhân dân trong tỉnh đề Ủy ban hành chính tỉnh thông qua và Tổng cục Lâm nghiệp ban hành.

**Điều 4.** — Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ là đơn vị dự toán cấp III, được cấp kinh phí sự nghiệp bảo vệ rừng do Tổng cục Lâm nghiệp phân bổ, được mở tài khoản tại ngân hàng địa phương và được sử dụng con dấu riêng để giao dịch công tác.

**Điều 5.** — Ông Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ chịu trách nhiệm trước ông Cục trưởng Cục kiểm lâm nhân dân về toàn bộ nội dung và kế hoạch công tác của Chi cục, giúp việc Chi cục trưởng có một Phó chi cục trưởng.

Tổ chức bộ máy của Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ gồm có phòng chính trị và tổng hợp; phòng nghiệp vụ kỹ thuật và pháp chế tố tụng; phòng hành chính, hậu cần và kế toán tài vụ; đội kiểm soát lưu động.

Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ được tổ chức sáu Hạt kiểm lâm nhân dân ở sáu huyện (Vầu-chấn, Phù-yên, Bắc-yên, Thuần-uyên, Mù-cang-chải, Trầm-lầu).

**Điều 6.** — Các ông Chánh văn phòng Tổng cục Lâm nghiệp, Chủ tịch Ủy ban hành chính tỉnh Nghĩa-lộ, Cục trưởng Cục kiểm lâm nhân dân và Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghĩa-lộ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 11 tháng 2 năm 1974

Tổng cục trưởng Tổng cục Lâm nghiệp

HOÀNG BỬU ĐÓN

## **QUYẾT ĐỊNH số 170-QĐ ngày 13-2-1974 về việc thành lập Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an.**

### TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP

Căn cứ Pháp lệnh quy định việc bảo vệ rừng do Ủy ban thường vụ Quốc hội thông qua ngày 6-9-1972 và do Lệnh của Chủ tịch nước Việt-nam dân chủ cộng hòa số 147-LCT ngày 11-9-1972 công bố;

Căn cứ nghị định của Hội đồng Chính phủ số 101-CP ngày 21-5-1973 quy định hệ thống tổ chức và nhiệm vụ, quyền hạn của lực lượng kiểm lâm nhân dân;

Theo đề nghị của ông Chủ tịch Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an và ông Cục trưởng Cục kiểm lâm nhân dân,

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Nay thành lập Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an đặt dưới sự lãnh đạo của Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an và dưới sự chỉ huy trực tiếp của Cục kiểm lâm nhân dân.

**Điều 2.** — Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an đảm nhiệm các nhiệm vụ, quyền hạn của cấp chi cục ghi trong nghị định của Hội đồng Chính phủ số 101-CP ngày 21-5-1973.

**Điều 3.** — Ông Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an căn cứ vào Điều lệ tổ chức và công tác cho toàn bộ lực lượng kiểm lâm nhân dân mà xây dựng Điều lệ tổ chức và công tác cụ thể cho lực lượng kiểm lâm nhân dân trong tỉnh đề Ủy ban hành chính tỉnh thông qua và Tổng cục Lâm nghiệp ban hành.

**Điều 4.** — Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an là đơn vị dự toán cấp III, được cấp kinh phí sự nghiệp bảo vệ rừng do Tổng cục Lâm nghiệp phân bổ, được mở tài khoản tại ngân hàng địa

phương và được sử dụng con dấu riêng để giao dịch công tác.

**Điều 5.** — Ông Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an chịu trách nhiệm trước ông Cục trưởng Cục kiểm lâm nhân dân về toàn bộ nội dung và kế hoạch công tác của Chi cục. Giúp việc chi cục trưởng có 1 phó chi cục trưởng.

Tổ chức bộ máy của Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an gồm có: phòng nghiệp vụ kỹ thuật, phòng pháp chế tổ tụng, phòng tổng hợp — tài chính — hậu cần, phòng chính trị, một đội kiểm soát lưu động.

Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an được tổ chức 14 Hạt kiểm lâm nhân dân ở 14 huyện: Quế-phong, Quý-châu, Quý-hợp, Nghĩa-dân,

Tương-dương, Con-ông, Anh-sơn, Thanh-chương, Tân-kỳ, Kỳ-sơn, Quỳnh-lưu, Yên-thành, Nghi-hệ và Diên-châu; 2 Hạt kiểm soát lâm sản ở Đô-lương và Vinh—Bến thủy.

**Điều 6.** — Các ông Chánh văn phòng Tổng cục Lâm nghiệp, Chủ tịch Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an, Cục trưởng Cục kiểm lâm nhân dân và Chi cục trưởng Chi cục kiểm lâm nhân dân Nghệ-an chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

*Hà-nội, ngày 13 tháng 2 năm 1974*

Tổng cục trưởng Tổng cục Lâm nghiệp

HOÀNG BÙU ĐÓN